



Partner in Growing



Manuale d'uso per l'utente

Documento originale

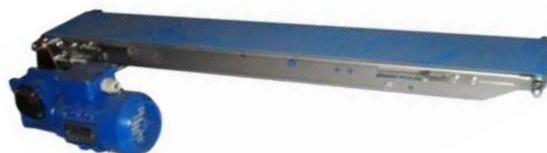
versione 2014-1-2

Nastro trasportatore

Macchina N. :

Tipo:

Nastri trasportatori a motore



Nastri trasportatori frontali



Nastri trasportatori accoppiati



Nastri trasportatori tramoggia



Javo BV
Postbus 21
2210 AA Noordwijkerhout
Holland
T: +31 (0)252 343121
F: +31 (0)252 377423
info@javo.eu
www.javo.eu

© Tutti i diritti riservati

È vietata una qualsiasi forma di riproduzione e/o di diffusione delle informazioni contenute in questo manuale, che sia stampa, stampa fotografica, microfilm o qualsiasi altro mezzo (elettronico o meccanico) senza la previa autorizzazione scritta della JAVO BV.

Premessa

Questo manuale d'uso per utente è stato redatto per tutti coloro che sono incaricati a usare o a manovrare la macchina. È importante leggere il manuale prima di usare o manovrare la macchina.

Il manuale d'uso contiene istruzioni / informazioni importanti su come la macchina può essere usata in modo sicuro, professionale ed economico. Il manuale utente deve sempre essere disponibile sul posto dove viene usata la macchina.

Il manuale deve essere integrato con le indicazioni basate sulle norme nazionali vigenti che riguardano la prevenzione d'incidenti e la difesa dell'ambiente.

Questo manuale utente contiene informazioni sul funzionamento della macchina e su tutte le opzioni possibili. Fate uso solamente delle informazioni che riguardano la vostra macchina. Questa macchina può essere dotata con diversi optional a secondo dell'intensità d'uso e delle richieste del cliente. Per ulteriori informazioni consultate il vostro consulente di vendita.

Dati del fornitore nel caso in cui non vengano date direttamente da Javo BV.
Timbro del rivenditore:



Javo BV non è responsabile per eventuali errori presenti in questo manuale o per le conseguenze derivanti da questi errori.

Javo BV declina ogni responsabilità per eventuali danni diretti o indiretti causati da errori operativi, da una mancata manutenzione professionale e da un qualsiasi altro uso non descritto in questo manuale.

Javo BV declina ogni responsabilità anche nel caso in cui dovessero essere apportati da voi o da terzi lavori di modifiche o di ampliamento alla macchina senza previo consenso scritto.

Questa macchina è adatta per essere utilizzata solo alle condizioni operative e ambientali riportate nella sezione "Specifiche tecniche e Tolleranze" di questo manuale. Javo BV vieta un qualsiasi altro impiego della macchina perché potrebbe essere fonte di pericolo per l'operatore e/o per l'ambiente circostante.

Indice

1	Specifiche tecniche e tolleranze	3
1.1	Targhetta di fabbricazione	4
2	Sicurezza	5
2.1	Prescrizioni	5
2.2	Spiegazione dei pittogrammi e dei simboli	6
2.3	Rischi	7
2.4	Schiacciamento delle dita tra due nastri trasportatori	7
2.5	Caduta di oggetti	7
3	Descrizione della macchina	8
3.1	Nastri trasportatori a motore	8
3.2	Nastri trasportatori frontali	8
3.3	Nastri trasportatori accoppiati	8
3.4	Nastri trasportatori tramoggia	8
3.5	Opzioni	9
3.6	Funzionamento	9
3.7	Zone di lavoro della macchina	9
3.8	Dispositivi di comando	9
4	Trasporto	10
5	Montaggio, installazione e messa in funzione	11
5.1	Posizionamento	11
5.2	Infrastrutture a carico dell'utente	11
5.3	Montaggio / allacciamento	11
5.4	Controllo del senso di rotazione	12
5.5	Controllo della tensione del nastro trasportatore	12
6	Comando	13
6.1	Avvio	13
6.2	Arresto	13
6.3	Arresto d'emergenza	13
7	Manutenzione	14
7.1	Manutenzione preventiva	14
7.2	Lista malfunzionamenti	15
7.3	Disegni e schemi	16
7.4	Pezzi di ricambio	16
7.5	JavoNet	16
7.6	Servizio di assistenza alla clientela e consulenza	16
8	Smaltimento della macchina e dei componenti	16
9	Dichiarazione di conformità CE	17

1 Specifiche tecniche e tolleranze

Questa macchina è stata realizzata solamente per trasportare automaticamente vasi o seminiere con substrato colturale. Questa macchina è stata realizzata solo per la lavorazione di vasi, seminiere, substrato colturale e altri materiali descritti in questo manuale.



L'uso di questa macchina è permesso unicamente entro i limiti di specifica e tolleranza dettati nell'ordinazione, dal disegno di montaggio e da queste istruzioni d'uso. Javo BV non si assume più alcuna responsabilità se la macchina non viene usata entro questi limiti di specifica.



Questa macchina è stata realizzata solo per i prodotti stabiliti nella conferma d'ordine. Per garantire il buon funzionamento di questa macchina possono essere utilizzati solo prodotti che hanno le specifiche e le tolleranze descritte nella conferma d'ordine.



Non utilizzate questa macchina per altri scopi se non quelli determinati da Javo BV. Questo potrebbe causare danni e mettere a rischio l'operatore e il suo ambiente.



Questa macchina ha un marchio CE. Quando si piazzano più macchine in fila, bisogna che sia apposto il marchio CE su tutta la fila di macchine prima che questa macchina possa venire utilizzata. È vietato azionare questa macchina prima che tutta la fila di macchine abbia un marchio CE.

Specifiche tecniche	
Voltaggio	*400Volt 50Hz 3~+N+ PE
Allacciamento elettrico della macchina	16A a 5 poli
Potenza	A seconda del tipo di nastro trasportatore (vedere etichetta sul motore)
Peso	A seconda del tipo, della larghezza e della lunghezza del nastro trasportatore
Lunghezza x larghezza x altezza	Disponibili su richiesta diverse misure
Materiale struttura	Acciaio inox o alluminio (opzionale)
Materiale nastro trasportatore	PU (nastro liscio) PVC (nastro di opposizione) Piano di trasporto blu per applicazioni vision
Velocità fissa	Rallentamenti diversi possibili
Velocità variabile	Variatore meccanico o regolatore di frequenza
Anno di costruzione	Vedere targhetta di fabbricazione.
Tipo di prodotto	Come concordato nella conferma d'ordine.

*Altre possibilità vanno concordate

Tipo nastro trasportatore	Versione	Azionamento	Lunghezza
Nastro trasportatore a motore	Motore sotto 0,18 KW	Fisso o variabile con variatore meccanico o regolatore di frequenza	Disponibili diverse dimensioni su richiesta (lunghezza standard del telaio 1,2,3,6 metri di lunghezza e 150,200,250,400 mm di larghezza)
	Motore laterale 0,37 KW	Fisso o con regolatore di frequenza	
	Motore laterale 0,37 KW OA2	Fisso o con regolatore di frequenza Rullo di azionamento più grosso per migliore presa	
	Motore laterale 0,37 KW OA3	Fisso o con regolatore di frequenza Rullo di azionamento più grosso per migliore presa (possibilità di posizionare il motore ovunque)	
Nastro trasportatore frontale	A seconda della lunghezza può essere azionato da entrambi i lati.	Fisso o con regolatore di frequenza	Lunghezza massima con 1 azionamento 100 m, con 2 azionamenti 500 m.
Nastro trasportatore accoppiato	1 elemento principale azionato può essere provvisto di max. 6 elementi accoppiati (a seconda del carico sul nastro).	Fisso o variabile con variatore meccanico o regolatore di frequenza	lunghezza del telaio, 3 metri o 6 metri per ciascun elemento.
Nastro trasportatore tramoggia	I supporti sono sempre personalizzati per ciascun cliente.	Fisso o variabile con variatore meccanico o regolatore di frequenza	Disponibili su richiesta diverse misure.

Tutti i nastri trasportatori sono dotati di una cinghia di azionamento. I nastri trasportatori con una larghezza di 400 mm e oltre, sono dotati di due cinghie di azionamento.

Su richiesta è possibile concordare delle specifiche tecniche diverse.

1.1 Targhetta di fabbricazione

La targhetta di fabbricazione si trova sulla porta della centralina.

		
Partner in Growing		
Westeinde 4 www.javo.eu	2211 XP Noorwijkerhout	Nederland info@javo.eu
Type		
Machine nr.		
Bouwjaar		
<input type="checkbox"/> V	<input type="checkbox"/> kW	
<input type="checkbox"/> A	<input type="checkbox"/> Hz	

2 Sicurezza



La macchina è stata costruita secondo tecnologie moderne e conforme alle normative tecniche di sicurezza. Nonostante questo si potrebbe andare incontro a pericoli per la vita e la salute sia dell'operatore che di terzi. Durante l'uso potrebbero inoltre verificarsi danni sia alla macchina che ad altri beni.



Questa macchina ha un marchio CE. Quando si piazzano più macchine in fila, bisogna che sia apposto il marchio CE su tutta la fila di macchine prima che questa macchina possa venire utilizzata. È vietato azionare questa macchina prima che tutta la fila di macchine abbia un marchio CE.

2.1 Prescrizioni

1. Il comando e la manutenzione di questa macchina devono essere eseguiti da personale qualificato, tenendo conto degli avvisi posti sulla macchina e delle istruzioni d'uso. I bambini e le altre persone (non autorizzate) devono essere mantenute lontano dalla macchina durante l'uso della macchina.
2. Questa macchina è adatta per essere utilizzata solo alle condizioni operative e ambientali riportate nella sezione "Specifiche tecniche e Tolleranze" di questo manuale. Javo BV vieta un qualsiasi altro impiego della macchina perché potrebbe essere fonte di pericolo per l'operatore e/o per l'ambiente circostante.
3. È vietato modificare questa macchina senza previo consenso scritto della Javo BV.
4. Le protezioni termiche di sicurezza e i limitatori di coppia devono venir messi a punto solamente alla consegna della nuova macchina. Gli interruttori di sicurezza termica non devono mai essere usati per accendere o spegnere la macchina.
5. Questa macchina deve essere installata in modo tale da lasciare abbastanza spazio di servizio per poter dare istruzioni e/o poter eseguire la manutenzione e/o fare ispezioni senza correre pericolo. Bloccare con il freno le ruote pivotanti prima di azionare la macchina.
6. Tenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Un ambiente di lavoro disordinato o non illuminato può causare incidenti.
7. Questa macchina non è adatta ad uso esterno. I componenti elettrici sono solamente protetti contro gli spruzzi. Tenere questa macchina al riparo da pioggia e umidità. Se è inevitabile dover utilizzare la macchina in un luogo umido, usare un interruttore differenziale.
8. Tenere mani, capelli, indumenti penzolanti e/o gioielli lontano dai componenti mobili della macchina. Indossare indumenti idonei senza parti slacciate e/o penzolanti. Indossare scarpe da lavoro antiscivolo.
9. Quando la macchina è in funzione non bisogna rimuovere nessun collegamento o dispositivo di sicurezza. Usare la macchina solamente se tutti i dispositivi di protezione e tutti gli impianti di sicurezza sono presenti e pronti all'uso.
10. Non salire sulla macchina quando questa è in funzione.
11. Non spostare mai la macchina quando il cavo elettrico è ancora connesso e/o il sistema pneumatico è ancora alimentato.
12. Gli intervalli temporali per il controllo periodico e di manutenzione prescritti o definiti nel manuale utente devono essere rispettati.
13. Le manutenzioni e le riparazioni alla macchina devono essere eseguite solamente da personale qualificato ed esperto e utilizzando solamente pezzi di ricambio originali.
14. Oltre alle istruzioni d'uso bisogna rispettare le normative generali d'applicazione e le ulteriori norme vincolanti riguardanti la prevenzione d'infortuni e la protezione dell'ambiente. Con queste s'intendono per esempio anche le norme per l'uso dei dispositivi di protezione individuale.
15. Informare gli operatori prima di iniziare i lavori di manutenzione. Prima di eseguire i lavori di manutenzione o le riparazioni interrompere se possibile l'alimentazione elettrica, spegnendo l'interruttore generale, mettendo la sicura e togliendo la spina elettrica dalla presa.
 - a. Se bisogna eseguire lavori alla macchina con alimentazione elettrica, chiedete l'aiuto di un'altra persona che possa azionare l'interruttore d'emergenza.
16. Se un pezzo della macchina è danneggiato o non funziona più come previsto, bisogna interrompere immediatamente il lavoro. Il lavoro può essere ripreso solo se il pezzo è stato riparato o sostituito e controllato. Contattare il vostro fornitore se la macchina non funziona correttamente.
17. La macchina e/o i componenti devono essere smaltiti in conformità alle leggi e norme locali.

2.2 Spiegazione dei pittogrammi e dei simboli

Pittogramma	Significato
	Leggere e capire questo manuale prima della messa in funzione della macchina e/o prima di eseguire la manutenzione.
	Rimuovere l'alimentazione elettrica.
	Indossare scarpe e occhiali di sicurezza durante tutti i lavori con e a questa macchina.
	Durante i lavori di pulizia e di manutenzione di questa macchina indossare anche guanti di protezione e indumenti protettivi.
	Attenzione. Punti e istruzioni importanti riguardanti la sicurezza e/o la prevenzione di danni vengono marcati con questo segnale d'avviso.
	Tensione elettrica pericolosa. Presenza di tensione elettrica.
	Pericolo d'incastramento. Pericolo causato da parti in movimento o in rotazione.
	Vietato avvicinarsi alle parti in movimento della macchina con indumenti penzolanti, capelli lunghi e/o gioielli.
	Divieto d'accesso.
	Non bagnare la centralina. Pericolo di formazione di umidità nella centralina se questa viene bagnata con acqua.

Simboli possibilmente presenti sulla macchina			
Elevatore a tazze di serie 	Direzione del movimento 	Velocità del rifornimento di terriccio (inclinato) 	Velocità del rifornimento di terriccio (orizzontale)
Velocità giostra portavasi (inclinato) 	Velocità giostra portavasi rettilinea (orizzontale) 	Spazzole a disco Rotofill 	Trasportatore Rotofill
Rotore Rotofill 			

2.3 Rischi



Questa macchina ha un marchio CE. Quando si piazzano più macchine in fila, bisogna che sia apposto il marchio CE su tutta la fila di macchine prima che questa macchina possa venire utilizzata. È vietato azionare questa macchina prima che tutta la fila di macchine abbia un marchio CE.

2.4 Schiacciamento delle dita tra due nastri trasportatori.

Assicurarsi che i nastri trasportatori non entrino uno dentro l'altro.

2.5 Caduta di oggetti.

Valutare la gravità della caduta di oggetti in relazione al peso e alla geometria dell'oggetto. Se necessario installare delle guide laterali.

Contattate Javo BV per valutare insieme possibili soluzioni per le guide laterali.

3 Descrizione della macchina

3.1 Nastri trasportatori a motore

Un nastro trasportatore a motore è un nastro trasportatore azionato da 1 motore. Il motore può essere azionato direttamente o con un variatore. Un variatore può essere un regolatore meccanico o di frequenza. Sono disponibili diverse lunghezze, larghezze e altezze.



Un nastro trasportatore a motore a seconda della versione scelta è dotato di un interruttore generale, o di una centralina con un regolatore di frequenza e un interruttore generale. Qualora si sia scelto per un variatore meccanico, la velocità del nastro può essere variata con il pulsante del variatore.

3.2 Nastri trasportatori frontali

Un nastro trasportatore frontale è un nastro trasportatore che è azionato da 1 o 2 motori, a seconda della lunghezza del nastro frontale. Il motore può essere azionato direttamente o con un regolatore di frequenza. Sono disponibili diverse lunghezze, larghezze e altezze.



Il piano di trasporto dei nastri trasportatori frontali è sorretto da un rullo per minimizzare la coppia di sforzo del motore. Un nastro trasportatore frontale a seconda della versione scelta è dotato di un interruttore generale, o di una centralina con un regolatore di frequenza e un interruttore generale.

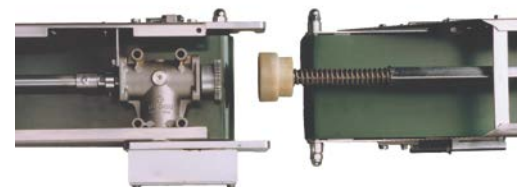
3.3 Nastri trasportatori accoppiati

Un nastro trasportatore accoppiato è un nastro trasportatore azionato da 1 motore. Il motore può essere azionato direttamente o con un variatore. Un variatore può essere un regolatore meccanico o di frequenza. Sono disponibili diverse lunghezze, larghezze e altezze.



Un nastro trasportatore accoppiato a seconda della versione scelta è dotato di un interruttore generale, o di una centralina con un regolatore di frequenza e un interruttore generale. Qualora si sia scelto per un variatore meccanico, la velocità del nastro può essere variata con il pulsante del variatore.

Un nastro trasportatore accoppiato è dotato di 1 elemento principale con azionamento a motore e al massimo 6 elementi accoppiati (a seconda del carico sul nastro) senza azionamento a motore. Gli elementi accoppiati sono collegati dietro all'elemento principale. Per fare questo viene collegato l'asse motrice e l'elemento da accoppiare viene inserito nell'incavatura dell'elemento precedente in modo tale che i nastri trasportatori siano alla stessa altezza.



Questi nastri trasportatori sono utilizzati molto per l'installazione di linee di trasporto temporanee verso la serra.

3.4 Nastri trasportatori tramoggia

Un nastro trasportatore tramoggia è un nastro trasportatore azionato da 1 motore. Il motore può essere azionato direttamente o con un variatore. Un variatore può essere un regolatore meccanico o di frequenza. Sono disponibili diverse lunghezze, larghezze e altezze. L'azionamento avviene spesso dal sistema presente nella riserva di terriccio attraverso il quale i nastri trasportatori sono attivati automaticamente.



Un nastro trasportatore tramoggia a seconda della versione scelta è dotato di un interruttore generale, o di una centralina con un regolatore di frequenza e un interruttore generale. Qualora si sia scelto per un variatore meccanico, la velocità del nastro può essere variata con il pulsante del variatore.

I nastri trasportatori tramoggia sono utilizzati per il trasporto di substrato colturale che viene depositato direttamente sul nastro trasportatore tramoggia. Spesso il trasporto deve avvenire su distanze più lunghe.

È possibile dotare i nastri trasportatori tramoggia di raschiatori che eliminano il substrato residuo dal nastro.

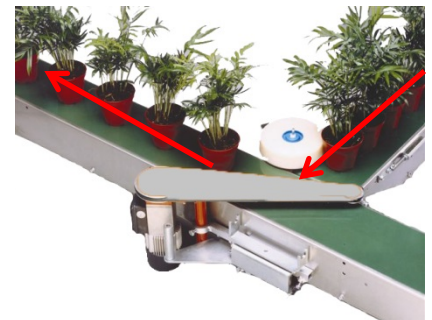
Su richiesta si possono prevedere una lamiera bombata sotto e un piano di copertura sopra (per prevenire l'essiccazione del substrato colturale) il nastro trasportatore tramoggia.

3.5 Opzioni

Questa macchina può essere dotata con diversi optional a seconda dell'intensità d'uso e delle richieste del cliente. Per ulteriori informazioni consultate il vostro consulente di vendita.

Opzioni	Codice	Specifiche tecniche
Curva con cinghia		Utilizzata nel caso di diramazione ortogonale
Sospensione diritta		
Sospensione ortogonale		
Barra di conduzione		

Una curva con cinghia viene utilizzata nei posti in cui deve essere realizzata una diramazione ortogonale con direzione del prodotto così come riportato nella figura accanto. Nel caso di direzione del prodotto inverso di solito è sufficiente l'impiego di una barra di conduzione.



3.6 Funzionamento

Questa macchina è stata realizzata solamente per trasportare automaticamente vasi o seminiere o substrato colturale. Questa macchina è stata realizzata solo per la lavorazione di vasi, seminiere, substrato colturale e altri materiali descritti in questo manuale.

3.7 Zone di lavoro della macchina

In questa macchina è possibile lavorare stando in prossimità del nastro trasportatore.

3.8 Dispositivi di comando

Il motore viene azionato tramite il pannello di comando. Nella versione più semplice è presente soltanto un interruttore generale per l'accensione e lo spegnimento del nastro trasportatore. Nelle versioni più complete possono essere presenti un variatore meccanico o un regolatore di frequenza con i quali si possa impostare la velocità.

Sulla macchina, a seconda della versione, sono stati installati gli interruttori d'emergenza.



4 Trasporto



Seguire tutte le istruzioni indicate in questo manuale e specialmente quanto riportato nel paragrafo sicurezza.

Alla consegna della macchina deve essere presente un meccanico della Javo per scaricare la macchina dall'auto(carro).

Prima di spostare la macchina bisogna staccare l'elettricità e scollegare il sistema pneumatico e il sistema idraulico. Assicurarsi che i tubi e i cavi siano raccolti ordinatamente.

Per uno spostamento all'interno dell'azienda (che non richiede il sollevamento della macchina) bisogna controllare le condizioni della macchina. Assicuratevi che la strada da percorrere sia libera, in modo che la macchina possa venire spostata nella posizione preferita senza incontrare ostacoli.

Se per lo spostamento (fuori dall'azienda) la macchina dovesse essere sollevata, contattate il vostro fornitore o chiedete l'aiuto di un'impresa di trasporto specializzata.

La macchina deve essere trasportata in posizione verticale. L'umidità relativa non deve essere così alta da far condensare l'acqua nella macchina.

Segnalare danni all'operatore di trasporto e alla Javo BV durante o subito dopo la consegna. Prendere tutte le precauzioni necessarie per evitare ulteriori danni.

5 Montaggio, installazione e messa in funzione



Seguire tutte le istruzioni indicate in questo manuale e specialmente quanto riportato nel paragrafo sicurezza.



Questa macchina ha un marchio CE. Quando si piazzano più macchine in fila, bisogna che sia apposto il marchio CE su tutta la fila di macchine prima che questa macchina possa venire utilizzata. È vietato azionare questa macchina prima che tutta la fila di macchine abbia un marchio CE.

5.1 Posizionamento

La macchina deve essere posizionata su una base piana con sufficiente capacità di carico. Posizionare la macchina in modo da lasciare abbastanza spazio di servizio per poter dare istruzioni e/o poter eseguire la pulizia e la manutenzione e/o eseguire la ispezioni senza correre pericolo. Bloccare con il freno le ruote pivotanti prima di azionare la macchina.



Questa macchina non è adatta ad uso esterno. I componenti elettrici sono solamente protetti contro gli spruzzi. Tenere questa macchina al riparo da pioggia e umidità. Se è inevitabile dover utilizzare la macchina in un luogo umido, usare un interruttore differenziale.

5.2 Infrastrutture a carico dell'utente

Prima della consegna della macchina devono essere disponibili i materiali e gli impianti necessari (aria compressa, alimentazione elettrica, materiale per invasatura ecc. entro 3 metri dalla macchina).

Alimentazione elettrica necessaria: 400 Volt, trifase + Neutro + Terra. (N. America: 208/220V. 60Hz).

5.3 Montaggio / allacciamento

Se necessario, dovranno essere montati sulla macchina i componenti forniti separatamente. Assicuratevi perciò che i componenti mobili siano liberi. La macchina può essere azionata dopo che è completa (da una persona autorizzata) mettendo la spina elettrica nella presa.



Tenere mani, capelli, indumenti penzolanti e/o gioielli lontano dai componenti mobili della macchina. Indossare indumenti idonei senza parti slacciate e/o penzolanti. Indossare scarpe da lavoro antiscivolo.



Quando la macchina è in funzione non bisogna rimuovere nessun collegamento o dispositivo di sicurezza. Usare la macchina solamente se tutti i dispositivi di protezione e tutti gli impianti di sicurezza sono presenti e pronti all'uso.

5.4 Controllo del senso di rotazione



Prima di utilizzare la macchina per la prima volta controllare il senso di rotazione.

Procedura:

1. Collegare il cavo d'alimentazione.
2. Azionare il nastro trasportatore.
 - a. Premere l'interruttore generale.
3. Controllare il senso di rotazione.
4. Fermare la macchina.
5. Spegnerne l'interruttore generale.
6. In caso di senso di rotazione sbagliato:
 - a. Ruotare l'interruttore di inversione qualora sia presente questa opzione. In caso contrario seguire i punti b e c.
 - b. Togliere la spina elettrica dalla presa.
 - c. Aprire la spina elettrica e cambiare 2 delle 3 fasi nella spina elettrica. Questo è permesso solamente a personale sufficientemente qualificato.

Osservazione: Tutti i nastri trasportatori ad eccezione del nastro trasportatore tramoggia possono lavorare sia con un azionamento a trazione che a pressione. Nel caso di azionamento a trazione può essere spostato un peso maggiore e il nastro sarà meno soggetto a slittamento.

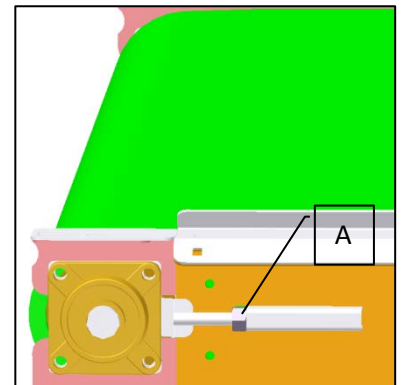
5.5 Controllo della tensione del nastro trasportatore



Prima di usare per la prima volta la macchina controllare la tensione del nastro trasportatore.

Procedura:

1. Controllare la tensione del nastro. La tensione giusta si ottiene se il nastro al centro ha una certa flessibilità (a seconda della lunghezza del nastro).
2. Regolare se necessario la tensione del nastro.
 - a. La tensione può essere regolata avvitando contemporaneamente i dadi (A) su entrambe le parti del nastro.



Nel caso dei nastri trasportatori frontali il tenditore è posizionato in una posizione diversa. Per tensionare il nastro tirare il rullo del nastro verso l'estremità del nastro trasportatore.



6 Comando



Seguire tutte le istruzioni indicate in questo manuale e specialmente quanto riportato nel paragrafo sicurezza.



Tenere mani, capelli, indumenti penzolanti e/o gioielli lontano dai componenti mobili della macchina. Indossare indumenti idonei senza parti slacciate e/o penzolanti. Indossare scarpe da lavoro antiscivolo.



Quando la macchina è in funzione non bisogna rimuovere nessun collegamento o dispositivo di sicurezza. Usare la macchina solamente se tutti i dispositivi di protezione e tutti gli impianti di sicurezza sono presenti e pronti all'uso.



Se un pezzo della macchina è danneggiato o non funziona più come previsto, bisogna interrompere immediatamente il lavoro. Il lavoro può essere ripreso solo se il pezzo è stato riparato o sostituito e controllato. Contattare il vostro fornitore se la macchina non funziona correttamente.

6.1 Avvio

Nella versione più semplice è presente soltanto un interruttore generale per l'accensione e lo spegnimento del nastro trasportatore. Nelle versioni più complete possono essere presenti un variatore meccanico o un regolatore di frequenza con i quali si possa impostare la velocità.

Nel caso del meccanismo con variatore per variare la velocità è necessario girare il pomello. Nel caso del regolatore di frequenza per variare la velocità seguire le istruzioni nel manuale.

6.2 Arresto

Procedura d'emergenza:

1. Spegnere l'interruttore generale.

6.3 Arresto d'emergenza

Procedura d'arresto d'emergenza:

1. Premere l'interruttore rosso situato sulla macchina per attivare l'arresto d'emergenza.

Riavvio dopo la procedura d'emergenza:

1. Assicurarsi che la causa dell'emergenza sia stata risolta.
2. Rialzare l'interruttore d'emergenza rosso per il riavvio.
3. Premere il pulsante di ripristino blu.
4. Premere il pulsante verde del pannello di comando per avviare la macchina.



7 Manutenzione



Seguire tutte le istruzioni indicate in questo manuale e specialmente quanto riportato nel paragrafo sicurezza.



La manutenzione di questa macchina deve essere eseguita da personale qualificato, tenendo conto degli avvisi posti sulla macchina e del manuale d'uso per l'utente.



Tenere mani, capelli, indumenti penzolanti e/o gioielli lontano dai componenti mobili della macchina. Indossare indumenti idonei senza parti slacciate e/o penzolanti. Indossare scarpe da lavoro antiscivolo.



Quando la macchina è in funzione non bisogna rimuovere nessun collegamento o dispositivo di sicurezza. Usare la macchina solamente se tutti i dispositivi di protezione e tutti gli impianti di sicurezza sono presenti e pronti all'uso.



Togliere sempre la spina elettrica dalla presa prima di effettuare questi lavori. Prima di iniziare i lavori di manutenzione bisogna munirsi di alcuni dispositivi di protezione individuale (vedi paragrafo 2.3).



Informare gli operatori prima di iniziare i lavori di manutenzione. Prima di eseguire i lavori di manutenzione o le riparazioni interrompere se possibile l'alimentazione elettrica, spegnendo l'interruttore generale, mettendo la sicura e togliendo la spina elettrica dalla presa.

Se bisogna eseguire lavori alla macchina con alimentazione elettrica, chiedete l'aiuto di un'altra persona che possa azionare l'interruttore d'emergenza.

7.1 Manutenzione preventiva

Le seguenti istruzioni di manutenzione valgono per un uso normale. Se l'uso è intensivo o sottoposto a situazioni estreme bisogna effettuare la manutenzione con intervalli ridotti.

Elemento	1x	Osservazioni
Macchina	Al giorno	Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e non siano bloccate e/o che i componenti non siano rotti o danneggiati da avere un effetto negativo sul funzionamento. Fate riparare i pezzi danneggiati prima dell'uso.
Nastri trasportatori	Al giorno	Controllo della tensione. Vedere paragrafo "Montaggio, installazione e messa in funzione".
Componenti di sicurezza	Settimana	Testare il circuito di sicurezza. Vedere paragrafo "Test del circuito di sicurezza".
Pittogrammi	Settimana	Controllare la leggibilità e cambiarli se necessario.
Impianto elettrico	Anno	Controllare se ci sono danni.
Motori elettrici	Anno	Eliminare la polvere.

7.2 Lista malfunzionamenti

Problema	Causa possibile	Procedimento/soluzione
Guasto al motore elettrico	La tensione di rete diverge più del 10% dalla tensione nominale del motore	Provvedere a una giusta tensione d'alimentazione
	Temperatura dell'aria di raffreddamento troppo alta	Provvedere al raffreddamento dell'aria
	Cattivo collegamento del cavo	Controllare e se necessario riparare il collegamento del cavo.
	Fusibile bruciato	Sostituire il fusibile
	Insufficienza d'aria di raffreddamento a causa di otturazione di un'apertura	Provvedere ad una buona circolazione dell'aria di raffreddamento
Il motore è rumoroso e consuma troppa elettricità.	Avvolgimento guasto	Riparare o cambiare il motore
Gli interruttori termici saltano ripetutamente	Anomalie del motore	Avvisare un meccanico
	Il motore è collegato male	Collegare bene il motore
Il nastro trasportatore non si muove	Il motore o il meccanismo di azionamento non funzionano	Controllare il motore e il meccanismo di azionamento
	La tensione del nastro trasportatore è troppo bassa (il nastro slitta)	Regolare la tensione del nastro trasportatore
La macchina non si avvia	L'interruttore d'emergenza non è stato estratto	Tirare l'interruttore d'emergenza e riavviare il circuito di sicurezza premendo il pulsante di ripristino
	Interruttore d'emergenza non ripristinato	Ripristinare il circuito di sicurezza premendo il pulsante di ripristino
	Intervento dell'interruttore magnetotermico o del regolatore	Esaminare perché è intervenuto l'interruttore magnetotermico o il regolatore Togliere gli ostacoli dai nastri alimentatori. Resetare l'interruttore dopo aver risolto il problema.
	La lunghezza del cavo è eccessiva per cui si crea una caduta di tensione elettrica	Accorciare il cavo
	Sbalzi di tensione elettrica per via di altri apparecchi elettrici collegati allo stesso gruppo	Provvedere alla tensione elettrica giusta. Staccare gli altri apparecchi elettrici
	Una seconda macchina in linea non è pronta per cui non viene permesso lo scarico.	Liberare lo scarico nella seconda macchina in linea.

7.3 Disegni e schemi

I disegni appartenenti a questa macchina, sono riuniti in un fascicolo separato. Gli schemi elettrici vengono forniti nell'armadietto del quadro elettrico della macchina.

7.4 Pezzi di ricambio

Usare per la macchina esclusivamente pezzi e accessori originali della Javo BV.

Javo BV consiglia di avere in stoccaggio certi pezzi di ricambio visto che sono soggetti a usura e/o visto l'eventuale tempo di arresto della macchina previsto in seguito alla riordinazione di questi pezzi.

È possibile ritrovare i pezzi di ricambio da ordinare sulla lista di materiali dei disegni di montaggio. Potrete trovarli su JavoNet.

Quando si ordinano pezzi (di ricambio) presso la Javo BV bisogna nominare i seguenti dati: numero di disegno, numero pos, lunghezza desiderata (solo se necessario) e il numero dei pezzi desiderati.

7.5 JavoNet

Vi consigliamo di registrare la vostra macchina su JavoNet. In questo modo riceverete online accesso a tutti i disegni e documenti tecnici che riguardano la vostra macchina.

Visitate il nostro sito (www.javo.eu) per ricevere più informazioni e per richiedere un account.



7.6 Servizio di assistenza alla clientela e consulenza

Il nostro reparto tecnico risponderà ogni altra vostra domanda su riparazioni e manutenzione della vostra macchina e sui pezzi di ricambio. Saremo lieti di potervi offrire il nostro supporto se avete domande relativamente all'acquisto, l'uso e la messa a punto di prodotti e accessori.

8 Smaltimento della macchina e dei componenti



Seguire tutte le istruzioni indicate in questo manuale e specialmente quanto riportato nel paragrafo sicurezza.

Adottare le seguenti misure per lo smontaggio della macchina:

1. Spegnerne la macchina e scollegare i sistemi elettrici e pneumatici.
2. Svuotare e rimuovere tutti i materiali di consumo.
3. Rottamare la macchina secondo le norme locali vigenti.

9 Dichiarazione di conformità CE

Dichiarazione di conformità CE per macchine (Direttiva 2006/42/CE, Allegato II, punto A.)



Javo BV
Westeinde 4
2211XP Noordwijkerhout
Paesi Bassi

Dichiara che:

Macchina: **Nastro trasportatore**
Tipo:

È conforme alla **Direttiva sulle macchine 2006/42/EC** e risponde alle disposizioni della **Direttiva EMC 2004/108/CEE**

Risponde alle norme europee armonizzate:

Norma europea armonizzata	Descrizione	Norma europea armonizzata	Descrizione
NEN-EN-ISO 12100:2010	Sicurezza delle macchine - Concetti di base, principi generali di progetto – Parte 1: Terminologia di base, metodologia	NPR-ISO/TR 14121-2:2010	Sicurezza delle macchine – Valutazione dei rischi – Parte 2: Guida pratica ed esempi di metodi
NEN-EN-IEC 60204-1	Sicurezza delle macchine – Impianto elettrico delle macchine - Parte 1: Requisiti generali		

Paesi Bassi, Noordwijkerhout,
Ottobre 2014

Cees Bouwmeester
Direttore